

οίαξ

Τετάρτη, 4 Απριλίου 2012

4:11 μμ

οίαξ, -ᾶκος : ion. -ῆξ, -ῆκος m. « barre du gouvernail » (cf. Poll. 1,89, Pl. *PH*. 272 e), d'où « gouvernail » (ion.-att.), volontiers employé au figuré pour la barre du gouvernement (trag.). Dans *Il.* 24, 269 οίαξες désigne les anneaux ou crochets du joug qui auraient empêché les rênes de flotter (donc aidé à la *conduite*), cf. Delebecque, *Cheval dans l'Illiade* 181.

Composés : οίακο-νόμος « barreur » (*Æsch. Pr.* 149), -νομέω (Ph.), -στροφός même sens (*Æsch.*, Pi., E.), -στροφέω (*Æsch.*). Au second terme : κροίαξες « cordages qui servent à orienter les vergues », premier terme issu de κέρως (*Luc. Nav.* 4).

Dérivé : οίακιον (Eust.). Adv. οίακηδόν (A.D.).

Verbe dénominal : οίακίζω « guider, diriger », dit de boucliers (Hdt.), de chevaux qui nagent (Plb.), et en général (Arist., etc.), d'où οίακισμα « fait de diriger un bateau » (*trag. adesp.*), οίακισμός (tardif), -ιστής « barreur » (Suid.); οίακωσος « fait de tenir la barre » (Aq.), n'implique pas nécessairement l'existence d'un présent *οίακώω, cf. Chantraine, *Formation* 279.

Homère offre 4 exemples (*Il.* 19,43 ; *Od.* 9,483 = 540 ; 12,218) de οίαξον « barre, gouvernail » : forme refaite, métriquement commode, sur le type de λαισθήιον, ξεινήιον.

Le grec puriste emploie οίαξ, le grec byzantin οίακιον devenu δοίακιον en grec moderne, cf. Schwyzler, *KZ* 63, 1936, 62. Le mot usuel est τιμόνι.

Sur l'histoire de οίαξ, cf. Hermann, *Götting. Nachr.* 1943, 7 sq.

Et.: Οίαξ est un dérivé en *-dk- désignant un instrument, cf. πόρπηξ, τρόπηξ. On ne peut préciser si la forme est tirée d'un thème en *-o- ou en *-ā-. Le sens maritime est dû à un développement propre au grec (cf. ιστός) et l'on retrouve un radical correspondant dans un mot baltique non attesté *aisō ou *aisa (i.-e. *oisā-, *oiso-) connu par un emprunt finno-ougrien, cf. finnois aisa « bras d'un brancard ». L'existence du mot baltique est confirmée p.-à. par des dérivés comme lit. iena f. (autre vocalisme) et par le slave, slovène oje, ojesa « timon », thème en s *oiojes- n. (pour d'autres formes slaves, cf. Vasmer, *Russisches Etym. Wb.* s.u. vojé). Avec le vocalisme zéro, skr. Isā f. « timon », avest. ašša- « charrue », cf. Mayrhofer, *Etym. Wb. des Altind.* 1,97 ; le hittite a hišša « timon » où il n'y a pas de raison de voir un emprunt au védique, cf. Laroche, *Rev. Ph.* 1949, 37 ; Benveniste, *Hittite et indo-européen* 13 sq. ; Mayrhofer, *IF* 70, 253.

Screen clipping taken: 4/4/2012 4:12 μμ

βλ. λαγουδέρα, τιμονι, πηδάλιον,